



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 317/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Sommerbetreuung der Kinder zwischen 3 bis 5 Jahren mit der Bezeichnung „SOMMERKINDERGARTEN“ und der Kinder zwischen 6 bis 10 Jahren mit der Bezeichnung „KUNTERBUNTER SOMMER“ im Zeitraum 01. Juli bis 23. August 2024: Übertragung des Dienstes an die Sozialgenossenschaft "Die Kinderwelt onlus" (CUP F21H23000100007; CIG B1F5A05989)

**OGGETTO:**

Assistenza estiva per bambini tra i 3 e 5 anni con la denominazione "SCUOLA MATERNA ESTIVA" e per bambini tra i 6 e 10 anni con la denominazione "ESTATE COLORATA" nel periodo dal 01 luglio al 23 agosto 2024: Affidamento del servizio alla cooperativa sociale "Die Kinderwelt onlus" (CUPF21H23000100007; CIG B1F5A05989)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**06.06.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die lange Ferienzeit im Sommer es den Eltern und Erziehungsberechtigten nicht immer ganz leicht macht, Beruf und Familie gut zu vereinbaren. Denn neben den Schulen sperren im Sommer auch die Kindergärten für ca. 12 Wochen zu. Hingegen ist der Urlaub der Eltern meist auf wenige Wochen begrenzt;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde deshalb in den letzten Jahren eine Sommerbetreuung für Kinder zwischen 3 und 10 Jahren organisiert hat;

BERÜCKSICHTIGT, dass von Seiten der Eltern der Wunsch besteht, die Sommerkinderbetreuung auch in diesem Jahr weiterzuführen;

BERÜCKSICHTIGT, dass kein derartiger Betreuungsdienst im Gemeindegebiet besteht;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeindeverwaltung aus pädagogischen Gründen entschieden hat, das Sommerbetreuungsangebot nach Altersgruppen zu splitten, u.z. sollen Kinder zwischen 6 und 10 Jahren eine Sommerbetreuung unter der Bezeichnung „KUNTERBUNTER SOMMER 2024 IN INNICHEN“ und Kinder zwischen 3 und 5 Jahren eine Sommerbetreuung unter der Bezeichnung „SOMMERKINDERGARTEN 2024 IN INNICHEN“ erhalten;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Sommerbetreuung für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren im Zeitraum 01. Juli bis 23. August 2024 an fünf Wochentagen von 7:30 Uhr bis 13:30 Uhr (Mo, Mi, Fr) und von 7:30 Uhr bis 16:30 Uhr (Di, Do) in den Räumlichkeiten der Grundschule von Innichen angeboten werden soll;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Sommerkindergarten für Kinder zwischen 3 und 5 Jahren im Zeitraum 01. Juli bis 23. August 2024 an fünf Wochentagen, von 7:30 Uhr bis 14:45 Uhr, in den Räumlichkeiten des Kindergartens von Innichen angeboten werden soll;

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il lungo periodo di ferie estive spesso non concilia del tutto le esigenze della professione e della famiglia dei genitori e degli educatori. Infatti, oltre alle scuole, durante l'estate anche le scuole materne chiudono per circa 12 settimane. Al contrario, il periodo di ferie dei genitori è spesso limitato a poche settimane;

CONSIDERATO che pertanto il comune, negli anni passati, ha organizzato un'assistenza estiva per bambini tra i 3 e 10 anni;

CONSIDERATO che è desiderio dei genitori di continuare anche quest'anno l'assistenza estiva per bambini;

CONSIDERATO che non è disponibile un tale servizio di assistenza nel territorio comunale;

CONSIDERATO che, per motivi pedagogici, l'amministrazione comunale ha deciso di dividere l'offerta di assistenza estiva secondo gruppi di età, vale a dire, i bambini tra i 6 e 10 anni riceveranno un'assistenza estiva con la denominazione "ESTATE COLORATA 2024 A SAN CANDIDO" e i bambini tra i 3 e 5 anni un'assistenza estiva con la denominazione "SCUOLA MATERNA ESTIVA 2024 A SAN CANDIDO";

CONSIDERATO che l'assistenza estiva per i bambini tra i 6 e 10 è prevista nel periodo dal'01 luglio al 23 agosto 2024 per cinque giorni la settimana, dalle ore 7:30 alle ore 13:30 (lu, me, ve) e dalle ore 7:30 alle ore 16:30 (ma, gio), nei locali della Scuola elementare di San Candido;

CONSIDERATO che la scuola materna estiva per i bambini tra i 3 e 5 è prevista nel periodo dall'01 luglio al 23 agosto 2024 per cinque giorni la settimana, dalle ore 7:30 alle ore 14:45, nei locali della Scuola dell'infanzia di San Candido;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Dienst mangels qualifiziertem Personal nicht direkt von der Gemeinde geführt werden kann, sondern an Dritte übertragen werden muss;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde für die Bereitstellung der Räumlichkeiten, für die Reinigung derselben und für die Verpflegung der Kinder (Frühstück, Lunchpaket / Mittagessen) sorgt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

NACH FESTSTELLUNG, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

NACH FESTSTELLUNG, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Teil II des

CONSIDERATO che il servizio, a causa della mancanza di personale qualificato, non può essere gestito direttamente dal Comune, bensì trasferito a terzi;

CONSIDERATO che il Comune provvede alla messa a disposizione dei locali, alla pulizia dei medesimi ed al vitto dei bambini (colazione e pranzo a sacco / pranzo);

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

CONSTATATO che al momento non esistono sul sito <http://www.banditaltoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

CONSTATATO che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

CONSTATATO che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

RITENUTO pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

VISTA la parte II del D.Lgs. n. 36/2023 che

GvD. Nr. 36/2023, der die Digitalisierung des gesamten Vergabezyklus vorsieht;

FESTGESTELLT, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 liegt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 58, Abs. 1, Buchst. a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach für soziale Dienstleistungen der Vertrag direkt mit dem für geeignet erachteten Wirtschaftsteilnehmer abgeschlossen werden kann, wenn der Vertragspreis unter € 140.000 liegt;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird:

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes;
- die Vertragsleistungen müssen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden, nachdem sie eng miteinander verbunden sind.

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000,00 für Bauarbeiten das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot der Sozialgenossenschaft „Die Kinderwelt onlus“, MwSt.Nr. 02322060217, eingeholt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er hat in der Vergangenheit erfolgreich ähnliche Aufträge ausgeführt;
- er kann positive Referenzen und Bewertungen seitens anderer Gemeinden nachweisen.

NACH EINSICHTNAHME in dieses über

prevede la digitalizzazione dell'intero ciclo degli appalti;

ACCERTATO che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00;

VISTO l'art. 58, co 1, lett. a) della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale per servizi sociali il contratto potrà essere stipulato direttamente con l'operatore economico ritenuto idoneo, qualora l'importo contrattuale sia inferiore a € 140.000;

CONSIDERATO che la gara non viene suddivisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per i seguenti motivi:

- nessuna pregiudicazione della concorrenza;
- le prestazioni contrattuali devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro.

RILEVATO che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 dell'08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per forniture e servizi e fino a € 500.000,00 per lavori l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

DATO ATTO che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta alla società cooperativa sociale "Die Kinderwelt onlus", P.I. 02322060217;

DATO ATTO che la scelta è caduta al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- ha eseguito con successo incarichi simili in passato;
- può dimostrare referenze e recensioni positive da parte di altri comuni.

VISTA tale offerta del 31/05/2024, presen-

die Plattform <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> eingereichte Angebot vom 31.05.2024, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für einen Betrag von € 83.381,00 (+ MwSt.) zu übernehmen;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt wurde;

DARAUF HINGEWIESEN weiters, dass das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet wurde und als angemessen erachtet wird;

FESTGESTELLT, dass die Marktforschung ohne Begrenzung der Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt worden ist und folglich im Sinne des Art. 49, Abs. 5 des GvD Nr. 36/2023 von der Anwendung des Rotationsprinzips abgewichen werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gemeindevorstand, als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

NACH EINSICHTNAHME in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

tata tramite la piattaforma elettronica <http://www.banditoaltoadige.it>, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 83.381,00 (+ IVA);

CONSIDERATO che l'aggiudicazione è riservata alla giunta comunale;

DATO ATTO che è stata verificata la congruità dell'importo offerto;

DATO ATTO inoltre che l'offerta è stata valutata anche sotto l'aspetto tecnico e ritenuta congrua;

ACCERTATO che l'indagine di mercato è stata effettuata senza porre limiti al numero di operatori economici in possesso dei requisiti richiesti da invitare alla successiva procedura negoziata e, di conseguenza, è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49, co. 5 del D.Lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

VISTA la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von insgesamt € 87.550,05, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, teils mittels Beitrag im Sinne des L.G. vom 17.05.2013, Nr. 8, Art. 10, teils mit den Tarifen zu Lasten der Nutzer und teils mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr.16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 87.550,05, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte in parte mediante contributo ai sensi della L.P. 17.05.2013, n. 8, art. 10, in parte con le tariffe a carico degli utenti ed in parte con i fondi di bilancio del comune;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 4 „Affidamenti diretti“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

QvyKDbrl4x5wsMm6wcqsxqIKuhNE9LaW06dPln2p5+I=

pTdg0mCqGNR3N3NObNHpzvcQ0zXGB6xOq2UYIKS4JS4=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. der Sozialgenossenschaft "Die Kinderwelt Onlus", MwSt.-Nr. 02322060217, den Dienst zur Sommerbetreuung der Kinder zwischen 6 bis 10 Jahren an fünf Wochentagen, von 7:30 Uhr bis 13:30 Uhr (Mo, Mi, Fr) und von 7:30 Uhr bis 16:30 Uhr (Di, Do) sowie der Kinder zwischen 3 bis 5 Jahren an fünf Wochentagen, von 7:30 Uhr bis 14:30 Uhr im Zeitraum 01. Juli bis 23. August 2024 für einen Gesamtbetrag von € 83.381,00 (+ MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 31.05.2024 zu übertragen;
2. die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die we-

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di affidare alla società cooperativa sociale "Die Kinderwelt Onlus", P.I. 02322060217, il servizio di assistenza estiva per bambini tra i 6 e 10 anni per cinque giorni alla settimana, dalle ore 7:30 alle ore 13:30 (lu, me, ve) e dalle ore 7:30 alle ore 16:30 (ma, gio) come anche per bambini tra i 3 e 5 anni per cinque giorni alla settimana (lu – ve) dalle ore 7:30 alle ore 14:30 nel periodo dal 01 luglio al 23 agosto 2024 per un importo complessivo di € 83.381,00 (+ IVA), giusta l'offerta del 31/05/2024;
2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e

- |   |   |
|---|---|
| <p>sentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen;</p>  | <p>che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;</p>   |
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag über € 40.000,00 liegt;</p>   | <p>3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto deve essere prestata una garanzia, in quanto l'importo a base di gara è superiore a € 40.000,00;</p>   |
| <p>4. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;</p>  | <p>4. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;</p>   |
| <p>5. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;</p>  | <p>5. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;</p>   |
| <p>6. selbst für die Bereitstellung der Räumlichkeiten, für die Reinigung derselben und für die Verpflegung der Kinder (Frühstück, Lunchpaket / Mittagessen) zu sorgen;</p>   | <p>6. provvedere in proprio alla messa a disposizione dei locali, alla pulizia dei medesimi ed al vitto dei bambini (colazione e pranzo a sacco / pranzo);</p>  |
| <p>7. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert;</p> | <p>7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici;</p> |
| <p>8. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindefeferenten zu ernennen;</p>   | <p>8. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;</p>  |
| <p>9. die Gesamtausgabe von € 87.550,05, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:</p>  | <p>9. di imputare la spesa totale di € 87.550,05, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:</p>  |

Soziale Rechte, Sozial – und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Klein- kinder und Minderjährige	Programm <b>01</b> Programma	Interventi per l'infanzia e i minori e per

sowie für Kinderhorte		asili nido
	Titel <b>1</b> Titolo	
Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel <b>12011.0321500</b> capitolo	Contratti di servizio pubblico
Weitere Ausgaben für öffentlicher Dienstleistungsaufträge	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.15.999	Altre spese per contratti di servizio pubblico
Grundlage	<b>83.381,00 €</b>	Imponibile
MwSt. 5%	<b>4.169,05 €</b>	IVA 5%
<b>Gesamtsumme</b>	<b>87.550,05 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>87.550,05 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

10. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

11. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

12. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

10. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;

11. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

12. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---